

30 - Next Generation

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

Hey, all you viewers out there!

[00:03] ---

When you're watchin' Fairy Tail, make
sure to keep the room nice and bright,

[00:07] ---

and sit back from the screen, 'kay?

[00:10] ---

Previously on Fairy Tail!

[00:13] ---

Oh, no! The Council is angry!

[00:15] ---

Well of course they'd be angry after
we keep running amuck all the time.

[00:19] ---

Thank you very much...

[00:21] ---

The master has been called before the Council!

[00:24] ---

What'll we do?

[00:25] ---

Thank you very much!

[00:26] ---

And wait... Who are you?

[00:49] [SONG] ---

It'll be all right! I'll yell it out countless times.

[00:53] [SONG] ---

I believe your every tomorrow will be shining.

[00:58] [SONG] ---

The intersection of all people

[01:01] [SONG] ---

whose dreams have come true is one point:

[01:03] [SONG] ---

Never giving up. And that's why we're not gonna lose!

[01:08] [SONG] ---

When it seems like you'll be blown away by the headwinds,

[01:13] [SONG] ---

grasp this hand, try to take a chance.

[01:15] [SONG] ---

Because you're not alone anymore, got it?

[01:22] [SONG] ---

Go forward, more and more!

[01:24] [SONG] ---

Don't give up on your awesome dream!

[01:26] [SONG] ---

That's right, don't cry!

[01:27] [SONG] ---

Move on, my way!

[01:29] [SONG] ---

Now, with the light shining down upon you.

[01:31] [SONG] ---

Don't even think about something like giving up!

[01:33] [SONG] ---

Even if you trade being hurt again for strength.

[01:36] [SONG] ---

Your eyes, always looking straight ahead,

[01:41] [SONG] ---

can surely see the light!

[02:11] ---

Um... Makarov, sir?

[02:13] ---

Yes?

[02:14] ---

We are in the middle of the trial... I
presume you are not sleeping, correct?

[02:19] ---

But of course not!

[02:26] ---

Phantom Lord has been disbanded.

[02:28] ---

And Jose has been stripped of his
place among the 10 Wizard Saints.

[02:31] ---

So far, that's as I expected.

[02:34] ---

But to judge Fairy Tail
as completely "innocent?"

[02:37] ---

I wouldn't have expected that.

[02:40] ---

You should be grateful, Macky.

[02:42] ---

I argued on your behalf, you know.

[02:44] ---

I'm in your debt, Yaji.

[02:46] ---

When the guild's fixed up,
come over for a visit.

[02:50] ---

I'll treat you to some ramen.

[02:52] ---

I'd like a Fairy Ramen with 12 pork slices.

[02:56] ---

12 slices is a bit much, you think?

[02:59] ---

Remember you violated the ban on
inter-guild conflict in Paragraph 4!

[03:04] ---

Oh, fine!

[03:05] ---

I'll put in 20 or 30 slices if you want!

[03:08] ---

12 pork slices.

[03:15] ---

Macky... Don't push yourself.

[03:19] ---

We're no longer young.

[03:24] ---

You still haven't forgotten, yes?

[03:26] ---

About what?

[03:27] ---

About Rob.

[03:29] ---

Rob... Rob, huh?

[03:33] ---

Me and you and Poluchka...

[03:37] ---

And Rob too...

[03:39] ---

We were all so young.

[03:42] ---

We overdid it, but every day sure was a fun.

[03:46] ---

Then Rob quit Fairy Tail... Erza
tells me stories once in a while.

[03:57] ---

Lately many people are of the opinion that
Fairy Tail has gone too far too often.

[04:04] ---

Indeed, Michello and Org have requested you be disbanded.

[04:09] ---

At this rate you will be facing serious punishment, Macky.

[04:15] ---

Dead, you're no good to anybody.

[04:18] ---

Like Rob...

[04:20] ---

Macky, hurry up and retire. For the sake of your health.

[04:29] ---

Next Generation!

[04:34] ---

Everyone! You can all take jobs again starting today!

[04:40] ---

It's just a temporary counter, but do all the jobs you can!

[04:45] ---

What's with them?

[04:48] ---

Usually they're just hanging around not taking any jobs.

[04:53] ---

Oh, yeah, I haven't seen Loke around...

[04:55] ---

I see you've finally fallen for Loke's magic touch then, Lucy...

[05:00] ---

That's not it!

[05:01] ---

I just heard that he found my keys, so I wanted to thank him.

[05:05] ---

Sure. I'll tell him if I see him around.

[05:08] ---

By the way, weren't your Spirits angry?

[05:11] ---

About you dropping your keys?

[05:14] ---

Oh, it wasn't anything enough for them to get that mad about...

[05:18] ---

I told you not to drop it, girl!

[05:24] ---

Just remembering makes my butt sting...

[05:27] ---

Oh, my...

[05:29] ---

Shall I chill it for you?

[05:31] ---

I don't need innuendo-style sexual harassment.

[05:33] ---

Lucy, let me see your bright red butt!

[05:35] ---

And no overt sexual harassment either!

[05:38] ---

I wonder what she'll look like
if I make it sting even more!

[05:41] ---

And you're just the devil!

[05:44] ---

Try saying that again!

[05:51] ---

Erza?

[05:52] ---

This time I'll tell you straight out.

[05:56] ---

We don't need weaklings in this guild!

[05:59] ---

You guys are pitiful.

[06:01] ---

Getting humiliated by Phantom like that...

[06:04] ---

And wait, I don't even know your names.

[06:08] ---

And you there, the main culprit, the debutant
Celestial Spirit user... It was your fault.

[06:14] ---

Lexus!

[06:15] ---

It's all over now.

[06:17] ---

No one has been talking
about who to blame for it.

[06:20] ---

You have no right to say anything
when you didn't even help us fight!

[06:23] ---

That's what the master says.

[06:25] ---

Well, yeah! It had nothing to do with me!

[06:29] ---

Although if I had been there, you
wouldn't have had all that trouble.

[06:33] ---

Why, you...

[06:34] ---

Hold it right there!

[06:35] ---

Natsu!

[06:41] ---

Lexus! Fight me!

[06:44] ---

You heartless bastard!

[06:47] ---

What kind of fight would it be
when you can't even catch me?

[06:50] ---

When I inherit the guild, I'll
get rid of all the weaklings.

[06:54] ---

As well as anyone who stands against me!

[06:57] ---

I'll make the ultimate guild!

[07:00] ---

The strongest guild in history
that no one can look down upon!

[07:10] ---

Inherit? What nonsense is he talking about?

[07:13] ---

It's not nonsense.

[07:15] ---

Lexus is the master's grandson, you see.

[07:22] ---

So when Master retires, the chances that
Lexus becomes the next master are quite high.

[07:28] ---

B-But...

[07:30] ---

I'd be against someone becoming the master
who thinks that way about his allies.

[07:37] ---

The rumor is that's why he
hasn't been able to retire.

[07:42] ---

Is that it?

[07:44] ---

That jerk!

[07:46] ---

Enough. You'll just tire
yourself out dealing with him.

[07:49] ---

Anyway, what do you think? Want to go do a job?

[07:53] ---

Together with Gray and Lucy, of course.

[07:56] ---

What?

[07:57] ---

Gray, your clothes...

[07:59] ---

I have a sense that we've been together
ever since the Eisenwald incident.

[08:03] ---

Now you get a "sense" like that?

[08:07] ---

We all thought it was pretty obvious.

[08:10] ---

She never stopped to think about it herself?

[08:12] ---

That's Erza for you.

[08:14] ---

Let's form a team now.

[08:16] ---

With the four of us. Or
five, if you count Happy.

[08:24] ---

But do you really want someone like me?

[08:27] ---

Not someone like you...

[08:29] ---

Someone that *is* you, Lucy!

[08:31] ---

Aye!

[08:33] ---

Without you, things just
wouldn't fit right, you know?

[08:40] ---

Looks like Fairy Tail's strongest
team is official now.

[08:44] ---

Good for them.

[08:45] ---

And wait, Lucy's the strongest?

[08:47] ---

If I was up against Aquarius,
I couldn't win either.

[08:50] ---

And her straight-man act is amazing!

[08:52] ---

The "strongest" in a lot of different ways.

[08:54] ---

W-With *him*?

[08:56] ---

Got a problem?

[08:57] ---

No, never happier!

[08:59] ---

Let's hurry and do a job.

[09:01] ---

We'll take down the Magic Sect operating in
the shadows of the castle town of Lupinus!

[09:04] ---

Let's go!

[09:14] ---

Retire, huh?

[09:17] ---

The guild's being remade.

[09:20] ---

So then the master should also
pass to the next generation.

[09:23] ---

Lexus...

[09:25] ---

His attitude has some big problems.

[09:29] ---

Mystogan...

[09:30] ---

He's basically a poster-boy
for lack of communication.

[09:35] ---

And then there's Erza, but
she's still too young...

[09:39] ---

Master? You're up there?

[09:43] ---

It looks like they've gone and done it again.

[09:47] ---

It seems like Erza and her team
destroyed half a city while on a job.

[09:53] ---

The Council has requested you submit

a written explanation immediately!

[09:59] ---

Huh? Master, what's the matter?

[10:01] ---

Retire? No frickin' way!

[10:07] ---

Oh? You don't seem so well, Lucy.

[10:10] ---

What's the matter?

[10:11] ---

The job at Lupinus from earlier.

[10:15] ---

Sheesh... Natsu spewed fire everywhere...

[10:18] ---

Gray froze everything...

[10:20] ---

And Erza...

[10:23] ---

Erza especially!

[10:25] ---

Hey, Lucy... You okay?

[10:27] ---

Anyway, with all the destruction, most of our reward goes to pay reparations!

[10:33] ---

At this rate, I won't be able to pay this month's rent!

[10:37] ---

Then why don't I recommend a perfect job for you?

[10:41] ---

It's right up your alley, Lucy, and there's no need to worry about destroying anything!

[10:49] ---

And so...

[10:53] ---

Onibas? The city from the lullaby incident.

[10:56] ---

Natsu, we're here.

[10:59] ---

It's no use...

[11:00] ---

So it's a request for us to use our magic to attract lots of people to see a play, right?

[11:06] ---

Exactly.

[11:08] ---

Sounds fun, right?

[11:09] ---

Natsu can shoot fire, and you two can put on a show with your Creation Magic and her Requipping!

[11:14] ---

Then I'll move everyone's hearts with Lyra's singing.

[11:17] ---

It'll be a wonderful performance, don't you think?

[11:19] ---

If I ever finish my novel, I hope it gets turned into a play.

[11:22] ---

Right! This is a great opportunity to study staging a play!

[11:30] ---

It's a pretty nice place.

[11:32] ---

Let's go!

[11:33] ---

Um...

[11:36] ---

You are the people from Fairy Tail, yes?

[11:39] ---

Yes!

[11:39] ---

Thank you very much for accepting my request!

[11:43] ---

Sure! Just leave the stage work to us!

[11:45] ---

About that...

[11:48] ---

We have a bit of a problem...

[12:00] ---

What? The actors have all run out on you?

[12:04] ---

That is correct. Thank you very much.

[12:06] ---

Thanks for what?

[12:08] ---

My plays have been more and more unpopular.

[12:11] ---

So now, the actors are ashamed to be in my productions!

[12:16] ---

Even my wife tired of me

chasing my dream and left me!

[12:21] ---

This was my last chance!

[12:25] ---

Thank you so very much!

[12:27] ---

You don't get this "thanking" thing, do you?

[12:29] ---

Anyway, the play is canceled!

[12:32] ---

Thank you very much!

[12:34] ---

I figured it was something, but this?

[12:38] ---

If you need actors, then
you've got some right here!

[12:42] ---

S-She's shining!

[12:47] ---

She's doing vocal exercises!

[12:49] ---

Well, that does sound kind of fun.

[12:52] ---

Really?

[12:53] ---

Aye!

[12:54] ---

We won't let your dream end here!

[12:58] ---

You're so...

[13:01] ---

Well, might as well let them give it a shot.

[13:03] ---

Damn amateurs.

[13:05] ---

Now you don't thank us?

[13:08] ---

We have one week until opening.

[13:12] ---

I am Fredrick!

[13:13] ---

And I have come to save the Princess!

[13:16] ---

Wow, Erza! You've got quite the stage presence!

[13:19] ---

She's really gotten into the role.

[13:21] ---

I won't lose to her!

[13:23] ---

Yeah.

[13:24] ---

Aye, sir!

[13:27] ---

After that, when we weren't practicing, we were handing out fliers and constructing the set...

[13:35] ---

Remembering all the lines was pretty tough.

[13:38] ---

But in the end, we were all in the spirit of it and having more fun than ever.

[13:44] ---

Some fans are here to see you, thank you very much.

[13:47] ---

Fans?

[13:48] ---

Yo!

[13:51] ---

I don't even know where to start!

[13:53] ---

It's almost time for the debut performance. Break a leg!

[13:56] ---

It's been so long since I've seen a play!

[13:58] ---

I appreciate the invitation, Macky.

[14:00] ---

Long time no see! How've you been?

[14:03] ---

I came to heckle you.

[14:05] ---

Meat!

[14:06] ---

And wait, what are *you* doing here, fake Salamander!

[14:09] ---

It's been a while, Micheal.

[14:10] ---

It's Bora!

[14:12] ---

After my heart was hit with your fiery fist, I've given up forcibly scouting for pin-up girls!

[14:19] ---

Was that what happened again?

[14:23] ---

What did you think it was?

[14:25] ---

Uh, well...

[14:26] ---

Lucy was thinking of naughty things!

[14:29] ---

Madame, I'll be rooting for you!

[14:31] ---

Sorry about having you come all this way.

[14:33] ---

So hard!

[14:34] ---

Aren't you from Galuna Island?

[14:36] ---

I'm Lulu!

[14:37] ---

Thanks again for back then.

[14:40] ---

And aren't you from Phantom?

[14:43] ---

I was also captivated by his power!

[14:46] ---

And that's that.

[14:47] ---

Have some food.

[14:49] ---

Meat!

[14:50] ---

That's raw, you know.

[14:52] ---

Well, I didn't make it for you!

[14:54] ---

Tsundere...

[14:55] ---

Hey, thanks...

[14:56] ---

Not for you!

[14:58] ---

It's for that red dog.

[15:01] ---

It's blue. And a cat.

[15:03] ---

How long until you destroy the moon, huh?

[15:07] ---

Do I even need to say anything?

[15:09] ---

Good luck!

[15:12] ---

I'm beat, and the performance
hasn't even started...

[15:17] ---

Then!

[15:19] ---

It's finally opening day!

[15:24] ---

I've never had such a large audience!

[15:27] ---

Thank you very much!

[15:29] ---

And I never sang in front of so many people!

[15:33] ---

All that's left is to put on a good show!

[15:43] ---

Far, far away...

[15:48] ---

A story of long ago...

[15:54] ---

A Prince of the West Kingdom fell in love
with a Princess of a rival Kingdom...

[15:58] ---

What a beautiful voice!

[16:01] ---

Wonderful!

[16:10] ---

Madame!

[16:12] ---

That Prince is awesome!

[16:13] ---

To save the Princess, the Prince of the West
Kingdom went to the mountain of death...

[16:18] ---

Whoa...

[16:20] ---

Why is she so nervous?

[16:22] ---

I guess she's one that
freezes for the real deal.

[16:23] ---

Aye!

[16:31] ---

M-My na... is... Fred... Prin... to save...

[16:38] ---

What?

[16:39] ---

But so lovely!

[16:41] ---

Meat's gone bad!

[16:42] ---

She's frozen stiff.

[16:43] ---

No, I can feel the earnest
nervousness in her performance!

[16:46] ---

One of those Lamaze method actors, I guess.

[16:48] ---

Uh, no.

[16:50] ---

I... With ten swords...

[16:53] ---

She skipped forward!

[16:54] ---

It's too early for that line!

[16:56] ---

She's so nervous, she's barely breathing.

[16:59] ---

With ten swords of...

[17:07] ---

More, Madame!

[17:11] ---

You're risking your life
just watching this play.

[17:13] ---

How fun!

[17:14] ---

Erza's broken down!

[17:17] ---

What are we going to do?

[17:18] ---

Anyway, we need to try whatever
we can to cover for her!

[17:22] ---

Is it my entrance yet?

[17:23] ---

Shut up!

[17:26] ---

Oh, please save me, Prince Frederick!

[17:29] ---

I've been captured by Seinhart!

[17:33] ---

Seinhart?

[17:35] ---

Who's that?

[17:36] ---

My name is Julius!

[17:38] ---

If you want the Princess back, then fight me!

[17:41] ---

Who are you?

[17:43] ---

What happened to Seinhart?

[17:46] ---

I don't understand!

[17:47] ---

Everyone is really talented!

[17:49] ---

F-F-Fight! Fight! Fight!

[17:53] ---

Crap! Erza's reached her limit!

[17:56] ---

Leave it to me!

[17:57] ---

Gate of the Clock, I open thee!

[17:59] ---

Horologium!

[18:04] ---

"F-Fight, fight!" she says.

[18:10] ---

What are you doing, Lucy?

[18:12] ---

Because if Frederick is defeated here, then the story can't progress!

[18:16] ---

Great Clock, how excellent of you to come!

[18:19] ---

Please allow Prince Frederick to rest a little while!

[18:23] ---

I've caught my breath!

[18:25] ---

I'm back!

[18:29] ---

Take this! Sword of ice!

[18:33] ---

Why, y-you...

[18:34] ---

I-I have t-ten swords!

[18:40] ---

Save me!

[18:41] ---

Weak!

[18:41] ---

Don't run!

[18:42] ---

What realism!

[18:44] ---

Is this what they call the marriage blues?

[18:46] ---

How long until he appears?

[18:48] ---

Thank you very much, Prince Frederick!

[18:52] ---

P-Princess Yanderica, let us make many children!

[18:56] ---

About 30 or so!

[18:59] ---

Isn't that moving a bit fast?

[19:00] ---

And wait! I don't get it!

[19:02] ---

But Prince Frederick is dreamy!

[19:02] ---

This play is surreal...

[19:04] ---

Pretty interesting.

[19:06] ---

Everyone is shining!

[19:08] ---

Your brief respite is now over, thusly!

[19:10] ---

Julius is back!

[19:12] ---

What's with the "thusly?"

[19:14] ---

This is the end for you!

[19:15] ---

Come, my dragon!

[19:21] ---

It's finally my cue!

[19:27] ---

Yes, yes!

[19:30] ---

I will destroy everything! I am a dragon!

[19:35] ---

There he is!

[19:36] ---

The red dog!

[19:39] ---

In that case, we must join forces!

[19:41] ---

Y-Yeah... That's quite reassuring.

[19:44] ---

You're the one that called it!

[19:45] ---

What kind of a twist is that?

[19:47] ---

I'll keep it busy!

[19:49] ---

You two make a run for it!

[19:50] ---

Princess, what the hell are you doing?

[19:53] ---

Thanks a bunch!

[19:54] ---

Yeah!

[19:55] ---

They're running away?

[19:56] ---

Ooh, they're eloping!

[19:58] ---

Gray's one smooth operator.

[20:00] ---

Oh, youth.

[20:05] ---

H-Heavy...

[20:16] ---

Gray, help!

[20:18] ---

Ice, ice!

[20:18] ---

All right! Ice Make...

[20:28] ---

Oh, my...

[20:31] ---

Thank you very much!

[20:34] ---

Princess, are you okay?

[20:36] ---

Why do you hog the spotlight
when you suck so bad?

[20:38] ---

Ow!

[20:40] ---

Ow!

[20:41] ---

Ow!

[20:43] ---

Stop it, Natsu!

[20:46] ---

Princess Yandérica's awesome body is the best!

[20:50] ---

The best!

[20:52] ---

Now, now...

[20:53] ---

What are you doing showing up on your own?

[20:56] ---

I told you, remember?

[20:58] ---

I will always protect you
and your nice body, Lucy!

[21:02] ---

Why did he even show up?

[21:07] ---

In this case... I-I must...

[21:10] ---

...punish you all!

[21:13] ---

It's all gone to heck!

[21:15] ---

And... I have a really bad feeling about this...

[21:25] ---

I knew it!

[21:28] ---

Why'd it turn out like this?

[21:30] ---

Macky, hurry up and retire.

[21:33] ---

Oh, my...

[21:34] ---

It's the curse of the moon!

[21:42] ---

Bravo!

[21:43] ---

Prince Frederick!

[21:49] ---

Awesome! It was great!

[21:52] ---

Wonderful!

[22:00] ---

Then, one week later.

[22:03] ---

I can't believe it was such a huge hit.

[22:06] ---

Not bad for a bunch of stand-ins.

[22:10] ---

Come on, give us our reward already.

[22:13] ---

Three performances a day is way too much!

[22:15] ---

Lazy bums! Hurry up and get ready!

[22:18] ---

He's totally changed...

[22:20] ---

I want... I want to go home now!

[23:56] ---

Hey, hey Natsu! I think Llllloke
totally lllllikes Lllllucy!

[24:01] ---

Well, if you role your tongue like that...

[24:04] ---

But seriously, Loke is always avoiding her.

[24:07] ---

He's just playing hard to get.

[24:10] ---

Um, sure, whatever you say.

[24:12] ---

I don't really get it.

[24:13] ---

Next time: The Star that
Cannot Return to the Heavens!

[24:16] ---

Anyway, Llllloke totallllly lllllikes Lllllucy!

[24:23] ---

You just feel like talking that way, don't you?

Revision #1

Created 2026-03-04 02:00:35 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:00:35 UTC by whimsee